

گفت‌وگو با رحیم نوروزی به بهانه اجرای نمایش «مرگ فروشنده» به کارگردانی نادر برهانی مرند

## بازیگری یک فعالیت زنده درونی است

| بهاء‌الدین مرشدی |



برای من بازیگری چیزی جدای از من نیست. این‌طور نیست که یک ماکت و عروسک روی صحنه بسازم و بعد ببایم و زندگی‌ام را ادامه بدهم. بازیگری فعالیت زنده درونی من است. وقتی روی صحنه می‌روم بازی‌ام بیرون از من نمی‌دود. جلوتر از شخصیت من نیست. سعی می‌کنم یکپارچه و یگانه با خودم باشم.

**این یکپارچگی و یگانگی‌ای که از آن نام می‌برید به چه معناست؟**

برای بیان روشن و ملموس این موضوع باید قدری مادی حرف بزنم و از معانی واهی و دست نیافتنی فاصله بگیرم. این کار به تجربه، آزمایش و عمل نیاز دارد. من همچنان، هم درس می‌خوانم و هم جای دیگری درس می‌دهم. با هنرجویانم که مواجه هستم شخصیت پردازی و کار کارگاهی انجام می‌دهم. اطلاعات پراکنده در خصوص نظریات بازیگری را طبقه‌بندی می‌کنم و چگونگی آنالیز یک شخصیت را تدریس می‌کنم. جنبه‌های تیپیکال شخصیت، جسمانی و روانی‌اش را بررسی می‌کنم و این که چطور این شخصیت که روی کاغذ طراحی شده در حوزه بداهه به کنش دیداری و دراماتیک تبدیل می‌شود، اتودها پس از درک موقعیت آغاز می‌شود و وقتی یافته‌ها تثبیت شد در قالب ثابت و

**می‌کنید به چه نکاتی از آن شخصیت اهمیت می‌دهید و بازی‌تان را پیدای می‌کنید؟**

وقتی می‌خواهم یک شخصیت را بازی کنم به مکان اهمیت زیادی می‌دهم. این که این شخصیت در کجا زندگی می‌کند و اتفاقات در چه مکانی رخ می‌دهد. مکان از یک کلان شروع می‌شود. از جغرافیای سیاسی، تاریخی و اجتماعی شروع می‌شود و تا خانه و اتاق شخصیت می‌رسد. مکان جزئی‌تر را که پیدا کردید

پیرنگ‌های درونی و ریز رفتارهایی که آن مکان جزئی ایجاد می‌کند، به تدریج پیدا می‌شوند. وقتی از جغرافیای تاریخی، سیاسی و اجتماعی شروع می‌کنم باید به سراغ آدم‌های آن موقعیت مکانی و زمانی بروم.

**در یک سری نمایشنامه‌هایی که ترجمه می‌شود نوع جغرافیای داریم. یکی جغرافیای زبان مبدأ و دیگری جغرافیای زبان مقصد، در این رسیدن به نقش‌ها پتان چندر به جغرافیای مقصد هم توجه دارید؟**

من بی‌فراوانی این‌ها نمی‌کنم. خودبه‌خود این کار در ترجمه انجام شده است. یک فاصله‌گذاری به صورت خود به خود بین مخاطب و داستان واقعی‌ای که در منهن، بوستون و نیویورک می‌گذرد، رخ می‌دهد. این دروغ و قرارداد را تماشایم و اجراکننده بین خودشان می‌گذارند که ما



تکرار شونده ۴۵ تا ۵۰ شب روی صحنه می‌رود. این را من تجربه می‌کنم. برای من همچنان جنبه یادگیری دارد. من همچنان خودم را بازیگر تمام شده حرفه‌ای نمی‌بینم که بگویم این نقش بیف لومان است بدهید بازی می‌کنم یا یک نقش دیگر هم بدهید از آن هم بازی می‌کنم. واقعا برایم بازی کردن جنبه آموزشی دارد و به من کمک می‌کند. از این حیث می‌گویم که دست‌نچینه‌تر می‌کنم.

**در نهایت این دست‌و‌پنجه نرم کردن است که شما به کاراکتر می‌رسید و آن را تجسم می‌کنید. برای رسیدن به هر شخصیتی که آن را بازی**

نمایشنامه «مرگ فروشنده» نمایشنامه تغییر است. تغییر از وضعیتی به وضعیتی دیگر. در این تغییر بسیاری چیزها از دست می‌رود و جایشان را چیزهای دیگری می‌گیرد. هتنگامی که این نمایش مدرن قرن بیستم را می‌بینیم به خوبی آدم‌هایی را بر صحنه می‌بینیم که در این تغییرات جامی ماند و عقب رانده می‌شوند. داستان متلاشی شدن بخشی از یک جامعه در یک تغییر اجباری و از دست رفتن بسیاری چیزها است که یک دوره به آدم‌ها تحمیل می‌کند. ذات تئاتر هم به تغییر است. برای همین است که «مرگ فروشنده» یکی از نمایشنامه‌های معتبر قرن بیستم به شمار می‌رود. بازی کردن در این نمایش ویژگی‌های خودش را دارد و خانواده لومان در مواجهه با اجتماعی که در حال تغییر هستند واکنش‌ها و اتفاقات دراماتیکی را رقم می‌زنند. این است که وقتی نادر برهانی مرند به سراغ چنین نمایشنامه‌ای می‌رود خواسته از ظرفیت‌های متنی و اجرایی و مفهومی این نمایش استفاده کند. «مرگ فروشنده» نوشته آرتور میلر را در این شب‌ها می‌توان بر صحنه سالن اصلی تئاتر شهر دید. درامی با توان اجرایی خوب و بالایی که می‌تواند تماشاگر را راضی از سالن بیرون بفرستد. تئاتر شهری که این روزها رونقی ندارد و در حال تعمیر است و تنها اتفاق مهم تئاتری در آن اجرای نادر برهانی مرند است. تعمیرات، نفس تئاتر شهر را به شماره انداخته و جامعه تئاتری امیدوار است بالاخره بتواند نمایش‌های دیگری را در سالن‌های آن ببیند. نادر برهانی مرند در این سال‌ها کم‌کار کرده بالاخره راضی شده تا این نمایشنامه را بر صحنه اجرا کند. هر چند که اجرای برهانی مرند بدون دردمر هم نبوده و اتفاقات متعددی کار او را چالش‌رویبرو کرده است. اما حاصل آن چه بر صحنه می‌بینیم یک اجرای دلچسب از گروه اجرایی این نمایش است. در این نمایش بازیگرانی چون حمیدرضا آذرنگ، رحیم نوروزی، داریوش موفق، حمیدرضانعمی، محمودضارحیمی، نسیم ادبی و... بازی می‌کنند که هر یک بازی‌های قابل توجهی را از خود به نمایش می‌گذارند. در این نمایش رحیم نوروزی یکی از شخصیت‌های خانواده لومان را بازی می‌کند. او بیف لومان است و یکی از کلیدی‌ترین شخصیت‌ها در نمایشنامه به شمار می‌رود. او که در جاهایی در مقابل شخصیت اصلی یعنی ویلی لومان قرار می‌گیرد باعث کنش‌های درونی و بیرونی‌ای در شخصیت اصلی می‌شود. این است که بازی کردن در چنین نقشی به خودی خود می‌تواند جذاب و اثرگذار باشد. او که در این سال‌ها توانسته به بازی در سریال‌های تلویزیونی یکی از بازیگرهای موفق تلویزیون باشد این روزها بر صحنه سالن اصلی تئاتر شهر بازی می‌کند. با رحیم نوروزی درباره نقش و بازی‌اش در این نمایش گفت‌وگو کردیم.

**شما شخصیتی را در نمایش مرگ فروشنده بازی کرده‌اید که تأثیر مستقیم بر شخصیت اصلی نمایش دارد. ویژگی بیف لومان در این نمایش چیست که شما آن را برای بازی کردن انتخاب کرده‌اید؟**

مرگ فروشنده یک تراژدی مدرن است. برخلاف تراژدی کهن که در آن خدایان تقدیر انسان را رقم می‌زدند و بر زندگی انسان تأثیر داشتند، در تراژدی مدرن خدایان قدرت و سربراه هستند که برای توده مردم و طبقه‌های که ویلی لومان از آن طبقه است تصمیم می‌گیرند. اگر به دقت نگاه کنید می‌بینید که حتی اسمی از شخص‌های جایگاه‌شان در جامعه است. لومان در واقع Low Man یعنی مرد پایین دست و دون پایه. جی لومان Happy است و سعی می‌کند شادی را تولید کند و سرخوشی بی‌بیداری و بندگی را به‌عنوان روش مقابله با وضع موجود انتخاب می‌کند. و بیف که فرار از انتخاب کرده تا در تئاتر گلوچرانی کند و به آرزوهای بزرگ مجال نزدیک شود اما خودش گوشت قربانی است. نمی‌خواهم اصرار زیادی بکنم بر نمادگرایی اثر داشته باشیم. اما اینها نشانه‌های جامعه است و بالاخره این معانی در متن وجود دارد. این نمایش یک درام استاندارد قرن بیستمی است.

**یعنی در واقع به دلیل چنین خصوصیتهایی که داراست و این که استاندارد‌های یک درام را در خودش دارد توانسته مورد توجه قرار بگیرد؟**

این نمایشنامه از جنبه‌ای برای کسانی که مخاطب بازیگری و تئاتر هستند جنبه آموزشی و آکادمیک دارد. برای طیف وسیعی از دانشجویانی که در تهران و شهرستان‌های مختلف تحصیل می‌کنند مواجهه با اجرای مرگ فروشنده در اوضاع تئاتری ما غنیمت است. وقتی آشفته‌بازار در تولید تئاتر حاکم می‌شود و گونه، سبک و سبک، روند و جایگاه هنر و هنرمند و جریان تفکر در تئاتر روشن نیست در چنین اوضاعی این اجرا یک اجرای معتبر است. این اجرا شریف است و فراغ از این که ما خوب کار کرده‌ایم یا نه، رویه‌رو شدن با اجرای این اثر باعث رشد سطح سلیقه مخاطبان تئاتر می‌شود و من چون می‌خواستم در این اتفاق شریک باشم از بازی در اجرای نادر برهانی استقبال کردم.

**بیف لومان برای بازی کردن چندر جذابیت دارد؟**

بیف لومان هم مثل ویلی لومان از جمله نقش‌هایی است که هر بازیگری در زندگی‌اش دست‌وپنجه نرم کردن با آن بازی کردنش را دوست دارد. مثل نقش‌های جاودانه‌ای چون هملت، شاه‌لیبر، ادیپ و... که آدم دلش می‌خواهد روزی آن‌ها را رایت کند. شما از دست‌وپنجه نرم کردن با نقش صحبت کردید. می‌خواهم بدانم با بیف لومان چطور دست‌وپنجه نرم کردید، اصلا نقشش بیف چه سختی‌هایی برای شما به‌عنوان بازیگر داشت؟

نگاهی به «نمایش اسپانیایی» به کارگردانی شیوا اردونی

نمایش نیاورانی

| رامبد خانلری |

علم شیمی می‌گوید، یک واکنش بدون دخالت کاتالیزورها و عوامل بیرونی در جهت افزایش بی‌نظمی پیش می‌رود. بیشتر نمایشنامه‌های یاسمینا رضا هم اینچنین هستند؛ ماجرا از فضایی به ظاهر آرام شروع می‌شود، ناآرام اما منظم. بهانه‌ای پرسوناژها را دور هم جمع می‌کند. شخصیت‌ها به این بهانه شروع به معاشرت با یکدیگر می‌کنند و در خلال این صحبت‌ها، سوال‌ها و جواب‌ها ما با آنها به خوبی آشنا می‌شویم. این یعنی یک سوم اول نمایش و درست از همین‌جا و بعد از این شناخت است که شخصیت‌ها با تکیه بر همان ویژگی‌هایی که پیش از این به ما شناسانده‌اند با یکدیگر به مشکل می‌خورند و آتمسفر داستان را به سمت بی‌نظمی پیش می‌برند. این بی‌نظمی در انتهای کار به مقدار بیشینه خودش می‌رسد، چیزی شبیه انفجار و نمایش در اولین لحظه آرامش بعد از طوفان تمام می‌شود. این الگوریتم هر سه نمایشنامه‌ای بوده که تا به این‌جا از یاسمینا رضا خوانده‌ام یا دیده‌ام. «نمایش اسپانیایی» یکی از همان‌هاست که شیوا اردونی به‌عنوان اولین تجربه کارگردانی‌اش در فرهنگسرای نیاوران به روی صحنه برد. از آن جایی که نمایشنامه‌های یاسمینا رضا بیشتر از هر چیز بر فرزاد و فرودهای شخصیتی تحت تأثیر عوامل بیرونی و درونی سوار هستند پس بازی بازیگران بیش از هر چیزی به چشم می‌آید و بازی درست گرفتن از آنها تبدیل می‌شود به اصلی‌ترین وظیفه کارگردان. نمایش اسپانیایی ۵ شخصیت دارد که همه به یک میزان در ساختن موقعیت داستانی سهیم هستند و نقش دارند. فرزانه نشاط‌خواه، رامین ناصر نصیر، مزدک رستمی، شقایق دهقان و بهاره رهنما بازیگران نمایش اسپانیایی هستند. در مورد دهقان و رهنما باید گفت که بیشتر از آن که آنها خودشان را به شخصیت‌ها

● ● ●

آرش دادگر و شیوه کارگردانی‌اش در نمایش «کالون و قیام کاستلیون»

پنهان نکردن خود در اجرا

| کاوه سالاری |

همیشه این سوال برای من پیش می‌آید که واقعا آنچه کارگردان می‌خواسته در صحنه نشان دهد تا نتیجه عمل یکی است نتیجه می‌تواند یکی باشد؟ یا اصلا در یک جدال بین تماشایم و گروه اجرایی کدامیک حرف درست را می‌زنند. اگر بخواهم خیلی نسنسی گرایانه به ماجرا نگاه کنیم باید بگویم هم گروه اجرایی و هم تماشایم حق دارند. که برداشت‌های خودشان را داشته باشند. بنابراین اگر با این نگاه نسنسی گرایانه بخواهم به نمایش «کالون و قیام کاستلیون» که کارگردانی آرش دادگر نگاه کنیم باید بگویم اینجا دیدگاه‌های یک تماشایم است و ممکن است با آنچه گروه اجرایی می‌خواسته مطابقت نداشته باشد. آرش دادگر در این نمایش قصد دارد که اثرگذار بر خورد کند بنابراین شیوه‌ای اجرایی برمی‌گزیند تا بتواند تماشایم را در یک ساعت و ۲۰ دقیقه اجرا روی صندلی میخکوب کند یا به قول خودش در نشست خبری نمایش‌اش در تماشایم طوفان بپا کند و این طوفان چطور بپا می‌شود؟ جواب به این پرسش بعد از دیدن نمایش دادگر راحت است. یکی در مفهومی است که در پرسش نمایشنامه نهفته و دیگری در شیوه اجرایی است که انتخاب کرده است. با این همه، هم در مفهوم و هم در شیوه اجرایی مشکلاتی دارد. دادگر در مفهومی که انتخاب کرده نتوانسته منویات درونی خودش را پنهان و از شعر دادن فرار کند بنابراین شیوه‌ای همگون با شعار را انتخاب کرده و بر همین اساس است که با تمام قوا در طول نمایش هم بازیگران فریاد می‌زنند. این فریاد تعدمی کار پژوهشی و آکادمیک ندارد و نمی‌خواهد هم کار را تکرار می‌کند. در نمایش‌هایی بازی می‌کند که به قصد گیشه تولید می‌شوند. کیفیت و یکپارچگی آثار و خط و ربطش برای کسی مهم نیست. فقط تئاتر از نظر ممیزی ارزایی می‌شود و اصلا مهم نیست که سالن‌ها چه استانداردی دارند و مهم نیست چه اشلی داشته باشند و اصلا اجرا به کیفیت مطلوب رسیده است که اجرا شود و مخاطب به دیدنش برود یا نه. در سالن انتظامی و دیگر سالن‌ها کارهایی اتفاق می‌افتد که نیاز به نظرات کیفی دارند و باید مشاور برایشان بگذارند تا با نگاه پژوهشی و آموزشی اجرا بروند. تئاتر همواره ماهیت پرفرمنس و آموزشی دارد. هیچ‌وقت ما نمی‌توانیم بگویم که تئاتر یک استاندارد تمام شده است و ما به آن می‌رسیم و در همان قالب پشت سر هم اجرا کنیم. همیشه در تئاتر پویایی هست این که می‌گوییم مرگ فروشنده یک درام استاندارد است برای این است که خط و ربط درام مشخص است. پیرنگ و ساختار دراماتیکی نمایشنامه به قدری محکم است که مولای درزش نمی‌رود. آماتور و دیمی نیست. از بونه آزمایش‌های زیادی بیرون آمده است و در یک متحنی و ساختار دراماتیکی محکم با شخصیت‌های محکم و روابط علت و معلولی دقیق روایت را پیش می‌برد.

